A procession of schoolchildren in connection with the 'New Life' movement at Hankow.

From "China's Millions,"

The 'New Life' Movement.—A determined attempt is being made by Chiang Kai-shek, generalissimo of the Chinese armies, 'to encourage a simpler and better mode of living among the Chinese people.' Rules have been issued which deal in detail not only with violations of the moral code but with good manners and deportment, e.g. how to eat, how to wear one's clothes, how to behave in all conceivable circumstances.
New Life


Head Office and Press:
Religious Tract Society Building, Hankow
Branch Depot:
Missions Building, Shanghai.
HISTORICAL NOTE.

A Tract Committee associated with the Religious Tract Society of London was formed in Shanghai in 1844. The Central China Religious Tract Society was founded in 1876, and in 1915 united with the North China Tract Society, which had been founded in 1883, to form the Religious Tract Society of North and Central China. The Chinese Religious Tract Society was founded in 1878, and in 1895, united with the East China Tract Society, which had been founded in 1885, to form the Chinese Tract Society. In 1920 the Religious Tract Society of North and Central China united with the Chinese Tract Society to form the Religious Tract Society for China, with headquarters and printing works in Hankow, and a depot in Shanghai. The former Manchuria Tract Society ceased to function. The united Society has a Board of Directors meeting in Central China (Hankow), with Committees in North China (Tientsin) East China (Shanghai) and Manchuria (Moukden). It has worked in association with the West China Religious Tract Society, which has its headquarters at Chungking.

On the 30th. September, 1931, the work of the united Society was amalgamated with that of the Parent Society in London and all reports since describe the work of the Parent Society in China instead of that of an independent Society.
The Religious Tract Society
Officers, General Committee and Sectional Committees for 1934-1935

Officers

Hon. Chairman

Hon. Vice Chairman

Hon. Editorial Secretaries

Hon. Treasurer

Mr. Y. H. Tang

Rev. Ralph Mortensen

Rev. F. C. H. Dreyer

Rev. C. L. Pickens

Miss F. E. Gooch

Mr. F. C. Brown

General Secretary and Representative of R.T.S. London
Rev. F. G. Onley.

General Committee
Eight Permanent Members

Rev. R. J. Gould
Rev. A. J. Hansen
Mr. Lewis Jones
Rev. C. K. Lee
Rev. Ralph Mortensen, Ph. D.D
Rev. C. L. Pickens
Mr. Y. H. Tang
Miss F. E. Gooch

Twelve Elected Members

1932-1935
Miss E. S. Wills
Dr. T. Gillison
Rev. Stephen Tsang
Mr. K. L. Yang

1933-1936
Rev. J. J. Heady
Rev. G. Kanger
Rev. P. E. Keller, D.D.
Rev. S. Withers Green

1934-1937
Mr. F. C. Brown
Rev. W. Rowley
Rev. J. Webster
Mr. C. H. Chen

Committee for Emergencies

The Officers

Editorial Committee

Mr. Bao Djuch-an
Rev. P. E. Keller, D.D.
Rev. H. J. Mungeam
Rev. S. C. Cheng
Rev. I. Daehlin

Prof. Li Jung-Fang
Rev. R. Syrdal
Rev. C. K. Lee
The Editorial Secretaries
The General Secretary
Publications and Finance Committee

THE HON. CHAIRMAN: A. J. Hansen
THE HON. VICE CHAIRMAN: C. L. Pickens
THE HON. TREASURER: K. L. Yang
THE GENERAL SECRETARY: J. J. Hrady

North China Committee
H. MacKenzie Esq.
Rev. D. Howard Smith
Mr. A. C. Grimes

Rev. W. F. Dawson
Rev. C. McDouall
Mr. George Henderson

East China Committee
Rev. Z. T. Kaung
Rev. Sydney T. H. Tai
Rev. J. C. Hawk, D.D.
Rev. F. Rawlinson, D.D.
Rev. Li Heng-Tseng
Rev. Li Fo-h-Kwang

Miss K. B. Evans
Mr. Zer Vee-Wai
Mr. B. Y. Chow
Rev. W. H. Warren
Mr. W. Milward
Mr. T. D. Begg

Manchuria Committee
Rev. W. MacNaughtan, M.A.
Rev. F. W. S. O'Neill, M.A.

Rev. J. McCammon, M.A.
Dr. McKillop Young

Auditors
Messrs. Thomson and Co.
Foundation Principles.


In the preparation of the Society's tracts, it is the desire and aim of the Committee that all such publications shall, as far as possible, contain a clear statement of the method of a sinner's recovery from guilt and misery, by the atonement and grace of the Redeemer. So that, if a person were to read a tract even of the smallest size, and should never have an opportunity of seeing another he might be plainly taught that, in order to attain salvation, he must be born again of the Holy Spirit, and justified by faith in the perfect obedience unto death of our Lord and Saviour Jesus Christ.

To prevent, however, the possibility of any misunderstanding respecting the nature of the Society's works, the Committee feel it necessary to state that they clearly and fully set forth the important truth, that "we are accounted righteous before God only for the merit of our Lord and Saviour Jesus Christ by faith, and not for our own works or deservings; that, being justified freely, we are made the sons of God by adoption; made like the image of His only-begotten Son, Jesus Christ, we walk religiously in good works, and at length, by God's mercy, we attain to everlasting felicity." In publishing the truths of the Gospel, the Committee adhere to the Holy Scriptures as the only, but sufficient standard of faith. Their publications flow from this sacred fountain; and the Committee hope, as far as it may be said of human productions, that they contain pure truth, uncontaminated with error, and undisturbed with human systems. The constitution of the Society precludes it from entering into the respective peculiarities of the varied denominations of Protestant Christians that hold the doctrine of Father, Son, and Holy Ghost—the one living and true God; but it everywhere joyfully makes known the great essential truths in which the followers of the Lamb are fully agreed, who are "looking for the mercy of our Lord Jesus Christ unto eternal life."
Foundation Principles

If it be necessary to give a more concise and particular description of the religious truths contained in the works which the Society adopts and distributes, the Committee would state that, by pure truths, when not expressed in the words of Scripture, they refer to the evangelical principles of the Reformation, in which Luther, Calvin, and Cranmer were generally agreed. On this large portion of common ground, which the Churchman, the Dissenter, and the Foreigner jointly occupy, they conceive that Christian union may be established and strengthened, Christian affection excited and cherished, and Christian zeal concentrated and rendered proportionately effective. The common ground thus occupied by the Society has enabled it to unite in its efforts "all who love our Lord Jesus Christ in sincerity;" nor has this union ever prevented the Committee from fully making known all the saving truths of the Gospel.

Sincerely would they adopt the sentiments contained in the Preface to "The Harmony of the Confessions of the Reformed Churches":—"Let us not think it much to take them for brethren whom God vouchsafeth to take for sons. There hath scarce been any age which hath seen all churches following altogether one thing in all points, so as there hath not always been some differences, either in doctrines, or ceremonies or in manners; and yet were not Christian churches throughout the world therefore cut asunder. 'Behold how good and joyful a thing it is for brethren to dwell together in unity' "

The Society's publications, in all their variety, when taken as a whole, declare, maintain and illustrate the truths of Holy Scripture set forth in this statement.

Frederick G. Onley
Representative in China
of the Religious Tract Society.
CONSTITUTION
Of the Committee in China.

The following scheme as a whole was accepted on Sept. 23, 1931 by the Board of Directors of the R. T. S. for China.

1. The work formerly carried on by the Religious Tract Society for China shall be known as the Religious Tract Society in China and shall be controlled by a General Committee meeting at the Head Office in China and by Sectional Committees meeting in other important centres.

2. The membership of the General and Sectional Committees shall be composed of persons who accept the Foundation Principles of the Society and are anxious to promote its work.

3. At present the Head Office is located in Hankow and membership of the General Committee shall be limited to persons residing in the Wuhan cities and neighbourhood. Sectional Committees consisting of from six to twelve members shall be appointed for the present in North China (Peking or Tientsin), East China (Shanghai) and Manchuria (Moukden).

4. Vacancies in the General Committee shall be filled by the remaining members of that Committee and shall be subject to review by the Committee of the Parent Society. Vacancies in any Sectional Committee shall be filled by the General Committee on the advice of the remaining members of that Sectional Committee.

5. The General Committee shall consist of twenty members, of whom eight shall rank as Permanent Members and twelve as Elected Members.

6. Permanent Members of the General Committee were chosen in the first place by the Committee of the Parent Society through its representative from the 1931 Board of Directors of the R. T. S. C. and shall remain in office till they resign or cease to reside in the Wuhan area. Absence of a Permanent Member on regular furlough shall not be regarded as a cessation of residence if he or she expects to return to the Wuhan area after furlough, but a substitute may be appointed by the General Committee to serve during the furlough period. After the first selection in September 1931, all vacancies in the list of Permanent Members shall be filled by the vote of the
Constitution

remaining members of the General Committee from among those who are serving or have served as Elected Members.

7. Elected Members of the General Committee shall be elected for three years and be grouped in three sections of four each, the members of one group retiring each year. Retiring members shall be eligible for re-election. Absence on furlough or cessation of residence in the Wuhan area shall involve resignation. The election shall be held in September of each year.

8. Members of Sectional Committees shall be elected for an indefinite time but furlough or removal from the centre concerned shall involve resignation.

9. The Secretary or Secretaries appointed by the General Committee shall be ex-officio members of the General and all Sectional Committees, and if the Committee of the Parent Society appoints a Representative in China who is not a Secretary of the General Committee he also shall be, ex-officio, a member of the General and all Sectional Committees.

10. The General Committee shall elect such officers and sub-committees as it deems necessary and shall assign their duties. Persons who are not members of the General Committee may be elected to serve on sub-committees, and in particular as Readers of manuscripts.

11. The meetings of the General Committee shall ordinarily be held in the Committee Room at the Office of the Society in Hankow, and may only be held elsewhere with the consent of a clear majority of the members.

12. Seven members personally present shall be a quorum of the General Committee. One-third of its membership shall be a quorum of each Sectional Committee.

13. A Copy of the minutes of each meeting of the General Committee shall be sent to each member of the Sectional Committees, and any matter dealt with in such minutes shall be reconsidered at the next meeting of the General Committee on the request of not less than three members of the Sectional Committee.
New Life

SECTION ONE:

New Life is Good News.

The year 1933—34 has been a significant period for China and as usual, many changes have taken place. There is a magazine published in Chinese called "THE PING PONG WORLD." It is the organ of a firm supplying materials for the game of 'Ping Pong', which has become very popular. The Chinese scene has been something like a ping pong table, the ball going from side to side; sometimes swiftly, sometimes very slowly. In our 1930—31 report there was recorded the beginning of the attempt to turn the communist armies out of Kiangsi Province. The end of our period for review sees those Red armies at last on the run, but, it is not safe to prophesy whether they will run to the West or to the East; one can only say, they are moving westwards at present. The same alternation applies to the longer interval between 1927 and 1934. In 1927 missions were regarded as specimens of foreign cultural invasion; in 1934 Marshal Chiang Kai-Shek has made tours of the north-west provinces and has been holding tea-parties for missionaries to persuade them to co-operate with the New Life Movement and to gain their help in an anti-opium drive as a chief feature of the effort. In 1927 the Movement was begun for encouraging the growth of the poppy in order to provide taxes for maintaining the soldiers. This year has seen the launching, by the Government, of a six-years plan for the elimination of the opium traffic. There is a story told of how in 1927 during the brief communistic regime in Central China a procession went round the streets of Hankow, carrying a portrait of Confucius and beating it with sticks to signify the overthrow of the teaching of the sages and the repudiation of the morals taught in the classics. This year the Government has resolved to celebrate the birthday of Confucius on the 27th of August each year and a state observance was held this year for the first time since the Revolution. There is now in progress the return of the unshakeable parts of the teaching of the one whom Mencius called "The timely sage." The President of the Executive Yuan of the Government, Mr. Wong Ching-Wei, in a recent article, says that the spirit of morality or virtue is unchangeable throughout the ages, but the content and conditions or forms
New Life

of morality progress with time. "Let me," he says, "illustrate this point with the Chinese word 'Jen' or 'benevolence'. What Confucius termed 'Benevolence' is a principle just as unchangeable as that which the Buddha termed 'Mercy' and Jesus Christ termed 'Love'. Benevolence instead of being the virtue of the rulers in a monarchy is now to be the virtue of the people in a Republic, and so with the application of other virtues.'"

There is a new life in Confucianism, so also in Buddhism, and even in Taoism, through the many new religious sects that are springing up and imbibing ideas and methods from Christianity. All these movements tend to deal in the main with outward changes and the sprouts of new life seem to lack vigour. The new life seems to work chiefly amongst the sober and respectable classes. It does not uplift the depressed nor does it save the bad. These movements give us, I believe, a fresh opening and ground of appeal for the Christian message of the new life in Christ. Humanism of the West seems to be stirring the basic humanism in the religions of the East, and reform movements in Buddhism like that under the monk Tai Hsü, reveal this very plainly. In Confucianism, as interpreted by Mr. Liang Ch'i Chao, "Man is said to make 'Tao' or the 'Way' and not the Way to make Man." This is the basic view of the Confucian philosophy. Another modern writer regards the Confucian system as summed up in "The conduct of a gentleman," (which might have been said in Oxford) as a precis of the educated man's religion.

The most recent and popular of these new movements in China is that set forth by the Generalissimo Chiang Kai-Shek. In launching what he calls "The New Life Movement" he has selected as watchwords from the virtues of China's ancient morality the terms "Li"—Propriety; "Yi"—Justice; "Lien"—Integrity; and "Chih"—Sense of Shame. The Generalissimo says "The purpose of the New Life Movement is to perpetuate China's ancient virtue in such a way that our people will become modern-minded and progressive citizens." This movement has expanded these ancient terms into a long list of prohibitions and precepts such as "Button up your dress"—"Take a handkerchief with you on a walk," etc., but it also enjoins on various classes of the people the practice of punctuality, hygiene and good behaviour in public. The Movement, at first, administered in a manner resembling horse-play by its too-exuberant officers, excited suspicion, but in many of its aspects it is arousing
New Life is Good News.

the enthusiasm of the people, chiefly in the towns and cities of the South. The Movement has now included in its programme an anti-opium campaign and if only on this account, deserves the support of all friends of China and the Kingdom of God. In meeting the deep human need revealed by these attempts to realise the good life, the R. T. S. has endeavoured to put forth the Christian message in the fresh setting of the new times, especially by our new series of booklets dealing with the New Life Movement and also in simpler fashion, on our Calendar for 1935.

In the rural areas and old fashioned towns off the main routes there is still great need for literature to deal with the old superstitions that are not always known to modern educated Chinese readers, and writers, but which grip the common people still.

For new and old the Gospel of the Grace of God in Jesus Christ is still the most up-to-date good news concerning new life that can possibly be brought to the notice of men and women in China to-day.

Books are men of higher stature,
And the only men that speak aloud
for future times to hear.
E. B. Browning.

"The aim and object of the Society in all its work is to proclaim to all people by means of the printed page the unsearchable riches of the Lord Jesus Christ."

A THANKSGIVING FOR CHRISTIAN LITERATURE.

O God our Saviour, in knowledge of whom standeth our eternal life, we give Thee thanks for the fulfilment at many times and in many places of Thy promise, that the entrance of Thy word giveth light. For the multitudes who have found, through the printed message, the peace of pardon, the secret of power and the joy of service, we praise Thy name. For all that has been good and useful in the one hundred and thirty-four years' work of the Religious Tract Society, we glorify Thee.

Grant the increase of Thy grace to the colporteurs, biblewomen, printers, publishers and translators of the Scriptures and other Christian writings, that more and more through their ministry Thy Kingdom may come in many hearts. And to Thy name shall be all the praise, now and for evermore.—Amen.
SECTION TWO:

Sprouts of New Life

The Romance of Tract Distribution in the West has been written up by Mr. Newman Watts but I doubt if anything more thrilling could be written than the records of work in China and the East. Tracts in the West fall into the hands of those who are acquainted with the facts of Christianity, but in the East this is rarely the case—so that the tract has to start from the very beginning.

Regarding the quality of the R.T.S. publications in Chinese a new missionary writes:

"We have been looking around and making enquiries about posters and tracts here in South China, and hear that the R.T.S. Hankow supplies the best posters."

From a more experienced worker amongst pilgrims comes the following testimony—Miss Ingeborg Ackzell of Tali, Shensi, writes:

"May I enclose a simple word of thanks for your Quarterly Newsletter, which I read with so much interest, as if it was a personal letter from some good friend. In the spring I received as gift $5.00's worth of tracts and posters for a special work amongst the pilgrims, who in the first part of May, worshipped at the holy mountain Huashan. Several men and women workers as well as we two missionaries (ladies) were there, and big crowds got tracts and gospels. It was a sowing in faith, as the pilgrims were from far off places, and most of them we may never meet down here. But we follow the tracts with prayers, and believe that the Lord will save some through these tracts. The last Sunday, three women decided to follow the Lord. That was the only result we then could notice, but even one soul is worth much in the Lord's sight, so we rejoice with Him for each one that confesses Him as their Saviour. Thanking you for all you did for that work, as well as for our daily work, with the tracts and books we got from you."

Pawn-Shops and Preaching.

Mr. Hanna of Wuhu tells of the effect of city improvements:

"Thank you for yours of the 16th inst., and for the free grant of tracts and books which has came safely to hand. Miss Oviatt has also sent over her supply. I want to say how very grateful we are
Sprouts of New Life

for this supply of tracts at this time. Recently the street upon which our work in the city is located has been widened from a narrow quiet street to a great motor road and the chapel rebuilt and enlarged. The pastor, Mr. Hang, reports a wide open door for Gospel preaching such as he has never known before. Every morning from 7.30 to 9 the chapel is filled with people waiting for the pawn shop across the way to open its doors, and again every evening the chapel is packed with the crowds who are out enjoying this new highway. The Pastor tells me that even on Saturday night the prayer-meeting is held with difficulty and ends up with an evangelistic service for the crowds who come in and wait for the preaching. When I took this fine supply of tracts to the Pastor yesterday he was delighted to have them, and I can assure you they will be used carefully and to good advantage in these meetings. May God grant that many may find the Saviour through the spoken and written Word.

The supply of tracts sent to Mr. Walton is being used in country work. Last week Mrs. Walton was visiting some homes in a village nearby. When she gave a tract to a man he exclaimed, “Oh, if there is a way to be saved please tell me about it. I am sixty-six years old and will not be here much longer and must find out soon.” What a joy to meet a seeking soul and tell of a Saviour who can save to the uttermost all who come unto Him. As the result of another tract given in a village a man came to a women’s meeting yesterday and although the only man, listened attentively and seemed hungry for the message. I find wherever I go a willingness to listen to the Gospel and many are accepting Christ in the meetings.”

Pilgrims on Furlough.

The Rev. M. Armfield on furlough in Australia writes:

“I am still using your tracts. I carry the picture roll of Pilgrim’s Progress Part II around with me on my deputation work. The people love the pictures of the little Chinese family walking the Heavenly Road, and it makes us feel one with them travelling the same road.”

Distribution under difficulty and danger!

The Rev. Howard A. Smith—captured by Ho Lung’s Red Army—writes of one of the men he met:

“FU TSI—An old man with a kindly air with whom the missionary had many long talks. This old man read from beginning to end a long tract given him, one of a few in the pocket of the coat worn
by the captive—but refused to comment upon it. Fu Tsi gave indications of having probably been reached with the Gospel at some time in his life but he has grown old in and been hardened by sin. One day the Communists “suggested” to the captive that he discard a few extra pieces of clothing carried with him in order to save the trouble of packing and transporting them. “But I may be with you two or three years and need them!” protested the captive, purposely drawing them out. It was “kindly” old Fu Tsi who answered first, laughing loudly, “Ha! Ha! If you are with us that long you will be dead!”

We have made a free grant of tracts for broadcasting over the area visited by Ho Lung.

The same Mission reports from their training centre in Wuchang: “It is most interesting to hear the testimonies of some. Mrs. Li who has just left the training camp to go out into active service, gives the following, “I was a nun in a temple in Kweichow, when Miss Von Gunten came to my city to open a station. She visited my temple and gave me the tract, ‘There is only One True God.’ I began to study the true Doctrine, was converted, and have been so happy to be in the Bible School.” Mrs. Li is very fervent in service and counts it a great privilege and joy to go “without the camp bearing His reproach.”

THE POWER OF THE GOSPEL in converting the violent murderer of over 100 victims. Mrs. Anne Lee Wold writes in “Gleanings” which is printed at the R.T.S. Press:—

One family where the man has been both a robber and a communist, but during the past year has been known as one who wished to live an externally respectable life, sent word to me that they were so unhappy, and must confess their sins. I sent Evangelist Cheng and Mr. Yang to this man, while his wife came to me privately. The man confessed that he had with his own hand killed over one hundred people and had robbed here and there, while his wife had encouraged him to bring home as much loot as possible. They attended the reading course. This summer when I visited Kwangshan I found that they both were at peace with God, living happy Christian lives.
Sprouts of New Life

The Gospel and Wounded Soldiers.

Last year's report mentioned tract distribution amongst wounded soldiers. This year with the expulsion of the Red Armies from the province of Kiangsi—the numbers of wounded soldiers has increased.

*The Rev. R. W. Porteous reports:*

"Just over a year ago Madame Chiang Kai-Shek attended the usual United Missionary Prayer Meeting which is held monthly in Nanchang, Ki. Whilst there she expressed a desire that something might be done to bring the comfort of the Gospel to the wounded soldiers lying in the large military hospitals in the city. There was an immediate and glad response to this kind suggestion, and we at once set about to organize three groups of Chinese and foreign workers from the several missions in the city.

After consultation with the medical officers in charge of these hospitals, weekly visits were arranged, and these have continued ever since, no matter what weather conditions have been. The meetings were greatly appreciated by the soldiers, and week by week they gave a very warm welcome both to the spoken message, and to tracts which were distributed."

*Miss A. C. Loggin writes:*

"God has abundantly blessed the work in the Military Hospitals. Some dying men have grasped the message of eternal life just in time; many make earnest enquiries as to the way of salvation, many have been definitely saved, and all, with very rare exceptions, eagerly welcome New Testaments, Scripture portions, and any kind of Gospel literature. What a wonderful opportunity this is, made possible by General Chiang Kai-Shek, and now extended throughout China! The following is an extract from a letter written by Madame Chiang's secretary:—"The Generalissimo has issued orders to the military authorities to welcome all Christian workers who wish to go in and bring whatever cheer and comfort to the wounded they can. Military hospitals in other parts of China are open to Christian workers, and they will be welcomed by the officials."

*Mr. Jos. Cerny says:*

"I also am sure, that the kind donor, Miss C. Tinling, would be very pleased, if she could only see, when the soldiers are resting on their beds and reading the books and tracts after the meeting."
New Life

I first went to the biggest hospital, the officers commanded the sick, who could walk, to the big hall, but they themselves went off, as if they would not care for what the foreign man has to say. But after a few minutes they began to drop in, and before the end of the meeting 30 to 40 of them were standing and listening amongst the soldiers, and they also gladly took the literature offered to them."

**Miss B. C. Rowe states:**

"Another man asked for several tracts. We hesitated, knowing he was unable to read—so he explained that he was better and going home on leave and wanted to take the tracts to his home people so they could read of the One of whom he had heard in the hospital who alone is able to save. Needless to say we gave him one of every kind of tract and book we had! You can rest assured that the tracts were most gratefully received and were distributed prayerfully and we trust with discretion!"

**Mrs. F. J. Hopkins tells us:**

These country hospitals in addition to the three city ones we visit each week brings us in touch with considerably over a thousand soldiers weekly, you can imagine that, the Gospel booklets and tracts we distributed week by week runs into many hundreds so that we are especially thankful for your help.

Only this afternoon a man called out "I am believing in Jesus. He has blessed me and has healed me." Several told us they had been forced to join the Army from Christian homes. The parents were saved, but the son had not made the definite decision until they found themselves sick in hospitals; then after reading the tracts and booklets and listening to the messages, the decision was made."

Miss M. E. Keränen of Yungfeng, an area in Kiangsi, formerly overrun by Reds, says:

"The Reds burnt over $10.00's worth of new tracts and now when we are visiting weekly the hospitals for wounded soldiers, we are using many times more tracts than in former years. I have been much encouraged in tract distribution since I heard that one of our best Church-members was brought to the saving knowledge of Christ by a tract. That tract was "Kuang iu ihe uei chen Shen"
Sprouts of New Life

The Gospel Message.

Testimonies to the value of our monthly magazine “THE GOSPEL MESSAGE” continue to encourage us.

Miss L. E. Moody of Kweitung, Kweichow Province writes: “We find the little magazine, “The Gospel Message” the best help we have in this difficult district. It goes into homes—where Christian, or other literature rarely if ever goes.”

The circulation is over 21,000 copies per month—most of which are distributed to Postal workers in China through the P.O.C.A.

The Wilds of Manchuria.

*Story of Mr. Han*—of Mi Shan (Honey Mountain) in Manchuria, on the borders of Siberia. Mr. Leonard of Harbin writes concerning a voluntary colporteur—evangelist:

“Reassuring and encouraging it is to find such men as Mr. Han out in the far isolated regions of Manchuria. These have not only remained true, but have witnessed continuously to their own salvation, to the reality to the risen Lord, and the one and only true God. Long before seeing this man the missionary had supplied him with good gospel tracts furnished by your society, both through our distributor of tracts at the Harbin railway station and through the mails. When we went into his region we were pleased to see some of these very tracts posted on the walls of Chinese inns along the way, and were made glad to learn that Mr. Han had distributed many on trains, in villages and on extensive trips over several counties. The British & Foreign Bible Society, directly and through us, has supplied him with Scriptures which he also carried with him and sold to the people over a wide, needy area. Mr. Han travels over hundreds of miles as an unpaid, volunteer preacher and colporteur, carrying the gospel of salvation everywhere he goes. These gospels and tracts have served as a means of introducing Christ to thousands and paving the way for the saving of many through the preaching of Chinese evangelists and the missionary. Nearly forty Chinese men and women were baptized by the writer on one visit to Mishan. This important county seat is on beyond Mr. Han’s village, but is one of the places where his personality, this Christian literature, his preaching and his contributions of money have been felt before and since our evangelistic trips there and organization of the work in that region. This man has endured much for the Lord’s sake. His
New Life.

son, now a baptized believer, has told us how the people in his village and at other places where he has gone to preach have persecuted his father, how they reviled him, calling him the "Crazy gospel devil," how they stoned him where he was not known, and sought to ruin his business and reputation at home."

Work Amongst Women.

Miss S. C. Lindberg writes:

"As I am personally engaged in itinerating work in our city and the country round about here, I shall find use for these tracts. Of course, my audience consists mainly of Chinese women, mostly country women, and as you very well know they are for the most part 99% illiterate. However, if any woman is interested she often wants a tract or booklet, for sometimes the man of the family can read and in such a case, she will ask him to read aloud for her.—We distribute tracts only to such as can read or who have at least one person in the family who is able to read."

Christmas Letters to Prisoners

This year, as last, at the request and expense of the Christmas Letters to Prisoners' Fund, we have printed 7,000 letters and these have been given the prisoners by missionaries who work amongst this sorrowful class. From Chefoo we hear that in the model prison in that city, there were 179 baptisms in September.

Theological Students and Tracts.

We have issued several free grants of tracts for the use of students for the ministry in their practical training in evangelism. Training in the work, for the work, is a sound principle, and the tutors send their thanks for this aid.

The Silent Preacher.

From Kowloon, Hongkong, we hear from a Bookroom which stocks our publications:

"We are always very glad of notices informing us of anything new which has been published by the R.T.S. The Chinese Christians do appreciate books and they seem really hungry for more!

There is always some one gazing in at our Poster window, and the pavement outside is generally strewn with melon seeds and
Posting up "The Silent Preacher"
in the village

The Silent Preacher Window in the city
Sprouts of New Life

chewed sugar cane, which rejoices my heart as much as it annoys the shop-coolie—I know it means that people have been standing and gazing for a long time at the Gospel pictures!"

"The silent Preacher—a big window exhibiting the Gospel posters—still continues to function. I practically never pass that window without seeing a Chinese, or a group of Chinese, deeply absorbed in gazing at the posters and reading the letterpress......day and night."

**Picture Posters as Godsend and eye-opener**

*Mrs. Lechmere Clift who is in charge says further:

"The six new posters were a Godsend to me, when I accepted Miss Field’s invitation to go down to Haiphong to take part in their special New Year services. A big picture of a water buffalo ploughing the fields, while a country farmer scatters the seed close by, said very clearly, "Be not deceived God is not mocked: whatsoever a man soweth that shall he also reap." The Chinese have a saying, "Plant beans and you get beans, plant melon seeds and you reap melons." Then a striking picture of a Chinese man coming through the woods, whose lantern has slipped from his hand, while he has taken one false step and finds himself sinking in a morass, showed dramatically how one sin is enough to destroy a man, and how terribly easy it is to lose the Way if you loosen your hold on the lantern, which is the Word of God. "How long halt ye between two opinions"—is a Chinese passenger standing doubtfully with one foot on a boat heading downstream, and the other on a second heading upstream. Eye-Gate helps tremendously. After one of the meetings a Chinese lady said, "I never understood the Gospel so clearly before."

**Last Year and This.**

Last year’s report spoke of revival and awakening. We have received similar reports this year but a new need has arisen. One missionary writes:

"In the trail of the awakening there has followed a plethora of sects and fanatical teaching and more than ever do we need workers in the Church who are well grounded in the Holy Scriptures."
New Life

This speaks volumes concerning the need of sound Christian literature to instruct and build up the Christian congregations. We have issued this year booklets specially suited to meet the above needs.

An Opportunity Missed.

The widow of a famous missionary sends us the following:

"...........One feels that tracts and other Christian literature are one of the most fruitful and far-reaching instruments for use in evangelising China's millions, reaching many who may never hear the Gospel and telling them of God's love to the world and His plan of salvation for mankind.

In one of Miss Cable's books, she tells of her party meeting, I think in the Gobi desert, a man who had been walking from Peking for years, ever going West, hoping to find God and ask His forgiveness for his sins. If only someone of the many of God's children in Peking had given him a Christian tract! It might have told him that God was right there, and just waiting 'to be gracious.'"

Action of Conference of British Missionary Societies in June 1934.

"Christian Literature was given a prominent place on the program. Rev. Godfrey Phillips pointed out amid much amusement that each Board goes on record "That this Society regards Christian literature as of supreme importance" and then devoted about one per cent of its resources to literature work. He suggested raising the proportion to the revolutionary figure of two per cent. This proposal, however, met with difficulties and finally the conference passed a resolution recommending "the principle of setting aside some definite proportion" for such a purpose."

Action of one Society on the field:

"............glad now to find that you have been able to make us a free grant. I often wish I had more funds available for the purchase of good tracts. Our Mission in cutting down grants has quite cut out 'tracts', and what tracts we buy have to come out of private funds, which is deplorable!"

The picture poster spells economy in Missions. For the Chinese proverb says "A PICTURE IS AS GOOD AS 10,000 WORDS."
I AM THE PRINTING PRESS
BY ROBERT H. DAVIS

I AM the printing-press, born of the mother earth. My heart is of steel, my limbs are of iron, and my fingers are of brass. I sing the songs of the world, the oratorios of history, the symphonies of all time.

I am the voice of to-day, the herald of to-morrow. I weave into the warp of the past the woof of the future. I tell the stories of peace and war alike.

I make the human heart beat with passion or tenderness. I stir the pulse of nations, and make brave men do braver deeds, and soldiers die.

I inspire the midnight toiler, weary at his loom, to lift his head again and gaze, with fearlessness, into the vast beyond, seeking the consolation of a hope eternal.

When I speak, a myriad people listen to my voice. The Saxon, the Latin, the Celt, the Hun, the Slav, the Hindu, all comprehend me.

I am the tireless clarion of the news. I cry your joys and sorrows every hour. I fill the dullard's mind with thoughts uplifting. I am light, knowledge, power. I epitomize the conquests of mind over matter.

I am the record of all things mankind has achieved. My offspring comes to you in the candle's glow amid the dim lamps of poverty, the splendor of riches; at sunrise, at high noon, and in the waning evening.

I am the laughter and tears of the world, and I shall never die until all things return to the immutable dust.

I am the printing-press.
SECTION THREE:

New Life in the
Publications of the Year

The past year has seen a striking increase in the number of new books suited for women and girls, who have passed through the modern schools of China. Women have had a strong, but quiet influence in the homes—they are now exerting it in more public ways. From Madame Chiang Kai-Shek down—the ladies of China are coming out of their ancient retirement and are now able to witness publicly. The R.T.S. is able to share the work of inspiring the senior school girl generation through its newer books.

The New Life Movement Series has placed the R.T.S. in the van of Christian Publishing Houses in China by being the first to produce booklets based on its slogans.

Our calendars, this year, show a departure from last year. Instead of one design on two kinds of paper we have two separate calendars—one reverts to the former type with letterpress which may serve as a tract when pasted up on the walls of tea-shops and houses.—The theme for 1935 is that of the New Life and the Water of Life and the picture is a religious one—being a reproduction on plain half tone block of Copping's 'Woman of Samaria at the Well'

The second Calendar is a fully coloured reproduction of Copping's picture 'Wist Ye Not' on Art paper, suited for Christian families.

We are turning some of our tried favourites from Wenli into Kueh-yü and for all our books we are providing modern covers as they come to be reprinted. Our new publications are:

**Devotional Books**

236. *Into the Way* 女生指南

iv 132 pp 7½ x 5... ... Kueh-yü ... ... Copy .15

BY MISS M. L. CHRISTLIEB. TRANSLATED MISS F. E. GOOCH.

This book is addressed to girls of high school age or a little lower and in its English form has had a very wide circulation in Indian schools and is an ideal gift to an intelligent girl student. Missionaries in charge of study circles or Bible classes for girls and young women
New Life

will find much suitable material in these pages and their own time for preparation saved by the use of the English version—price 75 cents.

237. “A Living Testimony to Holiness” 聖潔活證
iv 82 pp 7½ x 5 ... ... Kueh-yü ... ... Copy .10
By Wu Chih Yun.

A Chinese who had been a Christian for many years, and a good one in the estimation of his fellow believers, is burdened with a sense of failure. The Bible is full of promises that Christ’s disciples shall overcome the world, the flesh and the devil. But he is not an over­comer. He is led through deep waters but the Holy Spirit works in him mightily to will and to do of His good pleasure. In this book he tells the story of his victory. A type of book much needed in China.

240. “Our Daily Life And Religion” 宗教化的婦女生活
iv 74 pp 7½ x 5 ... ... Kueh-yü ... ... Copy .12
By Miss M. L. Christlieb. Translated by Miss F. E. Gooch.

Originally written for India—in its Chinese form it should bring a message of hope and power to the thousands of women in China who are sincerely religious, including those who follow the many cults of vegetarianism, and those interested in the revival of Buddhism, as well as others who have had some contact with Christianity.

English version .50

247. “Spurious True Doctrines” 向謬講正道的進一言
iv 16 pp 7½ x 5 ... ... Kueh-yü ... per 100—$1.00

Written from experience of confusion caused to congregations by preachers of so called ‘True Jesus Religion’ and by those who teach a spurious doctrine of the Holy Spirit. This booklet is produced in response to requests from many quarters and is sold at a price low enough to allow of free distribution amongst congregations exposed to these dangers.

250. “The Marks of the Master” 基督的印記
iv 110 pp 7½ x 5... ... Kueh-yü ... ... Copy .15
By Miss F. E. Gooch. Adapted from “Marks of the Master” by Charlotte Skinner.
In the Publications

The special characters of the Master presented in a form suitable for women and girls, in a series of twenty lessons. The pictorial cover displays a hand bearing the print of the nail. This sets forth the heart of the New Life in Christ.

277. "Jesus The Saviour" 耶穌救主
iv 90 pp 7½ x 5 ... Kueh-yü ... Copy .15
By Sun Kuei Kuo.

The Life and impact of the Saviour seen through Chinese eyes, applied to all grades and classes of Society in China, and as the Saviour of sinners.

297. "The Lord’s Day & the Jewish Sabbath"
主日與安息日之辨明
iv 12 pp 7½ x 5 M ... ... ... per 100—$1.60

Meets the need of congregations for simple instruction in the Scriptural teaching on the Lord’s Day without playing into the hands of those who would re-impose a Jewish law on the Christian Church. In Catechetical form. Suitable in form and price for widespread distribution. A large edition prepared.

The Bible Testimony Series

390. "Exhortation to Reverence the Bible" 敬習聖經歌
iv Fong Sung Type 7½ x 2 ... ... ... per 100— .30
By a Committee. Verses printed on a thin card; is useful as a bookmark.

397. "Fulfilled Prophecies That Prove the Bible"
已驗預言為聖經之證
iv 86 pp 7½ x 5 ... Kueh-yü ... Copy .30

This book was written by G. T. B. Davis of the 'Million Testament League'. He visited the Holy Land and noted that the cities on which our Lord had pronounced woes were in ruins. Those not so denounced were flourishing. He took photographs showing the difference and gave us the photos to reproduce in the Chinese book. It has 26 full page pictures on art paper showing the cities in ruins and those that like Jerusalem were springing into new life.
**New Life**

**Biographies and Stories**

411. **“Brother Mao” or “Patience Triumphant”** 全忍得勝
iv 142 pp 7½ x 5... Kueh-yü ... Copy .12

**TRANSLATED BY DR. T. GILLISON & MISS F. E. GOOCH.**

The story of a Chinese preacher. Born in a poor home this man learned the Gospel and for the rest of his life had the faith that beareth all things—believeth all things—endureth all things—hopeth all things—and entered triumphantly into the heavenly rest. He has been described as the Chinese St. Francis.

426. **“Seen & Heard”** 助進教會奮興的實蹟
iv 158 pp 7½ x 5 ... Kueh-yü ... Copy .20

**TRANSLATED BY JAMES McKENDRICH.**

Translated by Albert Lutley before he died and contains a short memoir of the translator and a portrait of James McKendrich. The sub-title of the book is ‘Revival Incidents & Remarkable Conversions during 50 years of Evangelistic work—by James McKendrich.

506. **“The Old Anchor”** 一個舊錨
iv 8 pp 5½ x 3½ ... Kueh-yü ... per 100—$1.50

**TRANSLATED BY MISS F. E. GOOCH.**

The booklet describes a faith that holds in the storms of life. A very useful message in the language of to-day.

507. **“Ammunition”** 槍砲彈
iv 8 pp 5½ x 3½ ... Kueh-yü ... per 100—$1.50

**TRANSLATED BY MISS F. E. GOOCH.**

A tract for school-boys. A soldier without ammunition is useless and a Christian without the sword of the Spirit is in like case. How to become more than conquerors is the theme of this booklet.

**The Training of Enquirers & Illiterates**

636. **“New Testament History”** 新約史記撮要
iv 62 pp 7½ x 5 ... M... ... ... Copy .10

**BY P. MATSON.**

A well-known and trusted book in a new get-up at cheaper prices. Suited for use in training classes and all kinds of schools.
In the Publications

656. “Scripture Texts Enquirers Ought to Study”

iv & v 8 pp 5 x 3½ Kueh-yü ... per 100—$1.20

BY THE REV. C. K. LEE.

A list of Scripture passages concerning the essentials of the Christian faith that enquirers should study in preparation for baptism and Christian service, including the Christian’s duty to his family—the state and society.

657. “The Believer & The Law” 信徒與上帝的律法

iv Sheet 12 x 11 Kueh-yü ... per 100—.30

BY H. J. MUNGAM.

A sheet showing in tabular form the Scriptural teaching regarding the Christian’s attitude and duty towards the Divine Law. Suitable for Station Classes or short-term Bible Classes.

658. “Law And Grace” 法與恩典

iv Sheet 10 x 12 Kueh-yü ... per 100—.30

BY H. J. MUNGAM.

Similar to the above but showing the relation of ‘Law’ and ‘Grace’ Set out with a heavily outlined cross in the centre. Suitable for use as the above or for distribution amongst imperfectly instructed congregations. These sheets are the product of ripe experience in teaching the Scriptures.

Phonetic Literature

714. “What Enquirers Should Know” 學友須知

ii & iii 34 pp 7½ x 5 M & Phonetic ... Copy .04

By a Committee of Shansi missionaries. A simple Catechism in Mandarin and Phonetics with list of phonetic symbols on inside of cover. The phonetic and character is printed in parallel columns. The type is clear and large.

Through The Whole Bible By Chapters

SERIES BY REV. C. K. LEE.

In the first book four questions are put under each chapter and space is allowed for answers. The questions are asked. What is its theme?—What important doctrine does it teach?—What is the most striking verse in the chapter?—What men are named in this
New Life
chapter? The second book marked with an ‘A’ intended for the use of the teacher gives the answer and the pupil compares these with his own. Each book approximately 24 pages iv 7½ x 5 Kueh-yü 03.

During the year we have issued the following new numbers:

808  808-A I Samuel 聖經各卷逐章之研究撒母耳記上
809  809-A II Samuel 聖經各卷逐章之研究撒母耳記下
845  845-A Romans 羅馬書
846  846-A I Corinthians 哥林多前書
807  807-A II Corinthians 哥林多後書

Pictures and Cartoons

1006 “Christian Family Central Scroll” 全家歸主中堂
31" x 43 ... ... ... ... ... ... ... ... ... .10

A Christian chung t'ang. A large red cross on good white daolin paper. In three colours. Scripture texts written by famous writer. Space for names of members of the family, as they become Christians. A handsome gift for the householder on entering the church.

(See also Visual Evangelism series for use during the ‘Week of Evangelism—1935’.)

Sunday Occupations 主日習工

BY MISS A. L. H. CLARKE

1071 No. 1 Bible Arithmetic 聖經猜想想章一
per 100 .60

No. 2 Puzzle Pictures 聖經猜想想章二
per 100 .60

We do not work on Sundays but you may be glad to provide suitable occupations for pupils in your classes, in homes or in Sun-
In the Publications

day Schools. Each sheet contains fifteen outlined pictures—3 x 3½” Each picture sets a question in Bible searching. The pictures may be coloured after the question is answered by the pupil. Per 100 sheets—.60

Christian Evidences

1118 **Errors Exposed** 破夢指述
iv 16 pp 5½ x 3¼ ... Kueh-yü ... per 100—$1.60
BY WANG KENG-CHEN & CHOW CHIN-CHENG.

Kueh-yü version of No. 1116. With improvements in the text. A well tested and much used tract for Buddhists.

1179 **Christianity and non-Christian Religious Compared** 基督教與他教之比較
iv 188 pp 7½ x 5 ... ... Kueh-yü ... ... Copy .20
BY REV. E. A. MARSHAL. Translated by JAMES YEN.

The original of this book is by the instructor in missions in the Moody Bible Institute, Chicago. The translation is by Rev. James Yen of the Alliance Bible Institute, Wuchow. It is a concise yet comprehensive book. A series of charts in words. Each chart presenting some new angle of comparison whose contents can be grasped at a glance. The material is arranged in such an attractive manner that it will prove to be of absorbing interest even to the average reader. Both the original and the translation have grown up out of the work of teaching students in Bible Schools.

New Life Movement Series 新生活運動

A new series in Kueh-yü dealing with the popular movement initiated by General Chiang Kai-Shek. Under the editorship of Mr. E. C. Rao the Christian viewpoint is set forth in a series of booklets which are specially suited for the more intelligent sections of the community. Each issue contains a reproduction of the blue shield of the movement printed on the cover. Each issue is now sold at the same price.

1241 **The New Life Movement & Christianity** 新生活運動與基督教
v 10 pp 5½ x 3¼ ... ... ... ... per 100—$1.10

BY E. C. RAO
New Life

1242  "The Foundation of a New Life"  新生活的基礎
v  8 pp  ...  5¼ x 3½  ...  ...  ...  By T. H. REN
per 100  $1.10

1243  "The New Life & The Scriptures"  新生活與聖經
v  8 pp  ...  5¼ x 3½  ...  By C. A. RAO & E. C. RAO
per 100  $1.10

1244  "The Inner Principal of a New Life"  新生活的精義
v  8 pp  ...  5¼ x 3½  ...  By MARCUS CHENG, B.A.
per 100  $1.10

Magazines
The Gospel Message  福音月刊
iv  4 pp  10 x 6  ...  ...  ...  At Subscription Rates:
100  ...  $ .60
500  ...  5.00
1000  ...  22.50

The monthly tract in the form of a news sheet has been issued throughout the year with a monthly circulation of over 21,000 copies. It is edited by Mr. Bao Djuh-an in collaboration with Mr. Ernest E. Clark and others. We are constantly getting letters from Chinese telling us of blessing received through reading this monthly paper. It reaches every Post Office in China and dependencies.

Sheet Tracts
1676  "A Close Friendship"  傢蔽良友
iv  7 pp  5 x 4¼  M.  ...  ...  ...  ...  ...  per 100—.35
By MISS E. B. FRENCH & LIU DEH-HUI

A Mandarin version of a Wenli tract. A narrative of two friends who like Confucius, put down their umbrellas and talked' and their talk is of things which matter.

2212-16  6 Sheet tracts to be used with the large posters (Nos. 3301-6)
On this series of tracts the picture from the poster is reduced to a small size and serves as a reminder of the subject matter of the picture whilst the explanation of the poster is being read. The titles are mentioned in the section describing the posters lower down.
per 100  .15
In the Publications

Calendars

3007A "Gospel Calendar for 1935" 福音月份牌
Sheet 24 x 18 ... ... ... ... ... per 100—.80

Theme: The New Life and the Water of Life. Copping picture of 'Samaritan woman by the well' Printed on red paper in 2 shades. In this cheaper calendar we have reverted to the former size as there were many demands for a Gospel calendar for use in rural areas, but, we have retained the principle of using a religious picture instead of a drawing of the largest bridge in the world, etc., Widespread interest in the New Life Movement will make this calendar timely and arresting and when pasted up in tea-shops and on the doors of Christian homes—in place of the door gods—will prove a valuable evangelistic agency.

3007B "Art Calendar for 1935" 彩色月份牌
15½ x 15½ ... ... on art paper ... ... ... copy .03

A Copping picture in three colours—of the boy Jesus in the temple, entitled 'Wist Ye Not' The duty of searching the Scriptures is enjoined. This calendar is as attractive as that of last year—printed on similar paper and is a beautiful decoration for a Christian home. In the cities Christians are now becoming accustomed to the message and are learning to 'read' pictures like those by Copping, and enjoy the beauty of form and colour.

25 copies at one time. post free ... ... ... ... ... .70
50 ,, ,, ,, ,, ,, ,, ... ... ... ... $1.35
New Life

Pictorial Preaching Series.
(Miss Tippet's Cartoons).

3250A The Two Roads. 兩條路 each .15
30" x 43" 4 colours, with separate strip containing six figures for pinning on the roads as the explanation proceeds. The material is new and is placed at our disposal by the successful evangelist.

3250B Explanatory Booklet in English Copy .15

3250C Explanatory Booklet in Chinese 兩條路 iv 18 pp 7½ x 5 ... Kueh-yü ... Copy .10

Posters for 1935 Week of Evangelism.

3301 "Life and Death." 生死的關頭 each .10
43" x 30" 3 colours ... ... ... ... each .10
A grub at the heart of a cabbage is pointed out by the woman tending the cabbage patch—the text is “create in me a clean heart, O God, and renew a right spirit within me.” See Tract 2211.

3302 "Danger" 危险的地位 each .10
43" x 30" 3 colours ... ... ... ... each .10
A man is calmly standing proud and erect on a tottering wall, and the text quoted is “the ungodly shall not stand in the judgement.” See Tract 2212

3303. "Forgiveness" 唯一的免罪方法 each .10
30" x 43" 3 Colours ... ... ... ... each .10
The ship of salvation by God’s way is missed by three men sitting in a tub like Wuhu beggars—and marked “Man’s method of salvation.” Appropriate words of Scripture are written on the picture. See Tract 2213.

3304. "Doubt" 懷疑之害 each .10
30" x 43" ... ... ... ... ... each .10
A sleeping man is robbed of the jewel he holds in his hand. “Awake thou that sleepest—and Christ shall give thee light” is the message. See Tract 2214.
In the Publications

3305. “Death to Life” 免死得生
30" x 43" 3 colours ... ... ... ... each .10

The panels show two kinds of hand grip. One is the sinister hand of the Evil One and the sentence written above is “Deliver us from the Evil One.”—The other hand grip is that of the saving Power of the Lord Jesus. “Who shall separate us from the love of Christ?” See Tract 2215.

3306. “Grace” 靠恩得救
30" x 43" 3 colours ... ... ... ... each .10

A most striking study in grasshoppers. One panel shows human fears making us “in our own sight as grasshoppers,” the other panel shows the restoration to true proportions when “the help of the Lord is ours.” A most effective presentation. See Tract 2216.

Literature for Moslems.

M. 71. “Exhortation to Moslems.” 勸穆民良言
iii folder 5½ x 3½... ... ... ... per 100—.30

A version of No. 1279 specially arranged for use among Moslems.

In 4 colours 3½ x 21½ ... ... ... ... each .05

A version of No. 3084 suited for use in Moslem areas.

M. 206. “I am the Door.”—Arabic—Chinese. 我就是門
In 3 colour 43" x 30" ... ... ... ... each .08

A new poster for work amongst Moslems. Contains texts in Chinese and Arabic showing how the Messiah (Mei Hsi Ha) is the sin-bearer.

M. 207. Handbill of above.
Coloured 15½ x 10½ ... ... ... ... per 100—.80

NOTE: From October 1st, 1934, the R.T.S. has taken over the publications of The Society of the Friends of Moslems in China—But in view of this transfer the R.T.S. with the generous aid of the S.F.M.C. published the four issues described above.
New Life

A Letter to Prisoners in Chinese Gaols. 中國守法難友

This year we were again requested by the Christmas Letters to Prisoners Society to print and distribute copies of a letter to these unfortunates through missionaries who visit in the prisons. This year, although 7,000 copies were printed—the supply was insufficient to meet all applications.

PRAYER.

O God, who by the ministry of the printed page hast made known to the sons of men the riches of Thy grace towards them in Jesus Christ our Lord, we pray for all who are engaged in the publication and distribution of the Message of Life, so that Thy way may be known upon earth, Thy saving health among all nations. Let thy manifold blessing rest upon the Religious Tract Society in its headquarters at home, and in its agencies in other lands. Prosper with good success the literature provided for the National Churches in the Mission Fields of the world, especially in China. Raise up fresh helpers to take the place of those who, having served their own generation by the counsel of God, have fallen on sleep; and grant that there may never be wanting men and women with consecrated gifts who, by the use of pen and pencil, shall set forth the way of life and the beauty of holiness, till all come to know Thee from the least to the greatest, through Thy Son Jesus Christ our Lord.—Amen.
SECTION FOUR:

Circulation and Finance.

A Society which has been described as "The Societies' Society"—because it acts as an indispensable aid to the work of all missionary Societies—is bound to feel the effect of fluctuations in missionary incomes. Most of the Mission Boards in America, and many in Great Britain have been compelled to reduce appropriations for all kinds of mission activities—including those for literature where such existed. Moreover the salaries of workers, or personal remittances have been reduced under the pressure of the worldwide economic depression. We can see the effect of this reflected in our circulation for the past five years.

In 1929-30 we circulated 11,505,802 publications, valued $46,222.48
1930-31 " 13,609,689 " 62,587.11
1931-32 " 8,815,717 " 49,600.12
1932-33 " 7,967,607 " 48,720.95
1933-34 " 8,453,425 " 47,809.82

It will be seen that we have grounds for hoping that the tide of new life is rising with the increase of circulation for the past year of nearly half a million, although the cash value has declined slightly by a drop of $927.13.

Taking a long view over the past five years we can thank God for an average annual circulation of over ten millions, and a total circulation of more than fifty millions in a period marked by banditry, floods, communism, drought and famine.
New Life Means New Plans

The year under review has been under the direction of two pilots. For the first half of the year Dr. John Darroch was in charge—and at the end of March 1934, brought to an end his 'Indian Summer' of renewed service in China, after retirement. He has well earned the rest from office worries and the cares of a great enterprise, which he is now enjoying. The Committee placed on record its gratitude for timely service rendered and has hung his portrait on the wall of the Committee Room in commemoration of his service to the R.T.S. both in Shanghai and in Hankow during many years.

The new pilot came on board and took full charge in April—and desires to record his sense of great indebtedness to all connected with the R.T.S. who have helped to make the steering easier and have pointed out the shoals.

Chief of these is the Rev. C. L. Pickens who has continued the help formerly given to Dr. Darroch and whose interest in literature for Moslems ties him to the R.T.S. in faithful and untiring service.

The work of the Hon. Editorial Secretaries peeps out in the list of new publications. The burden carried by one of them, the Rev. F. C. H. Dreyer, has been increased by the passing of the veteran, the Rev. Albert Lutley. He had just completed the translation of the book 'Seen and Heard' when he was taken from us, and this has now been issued as a memorial volume.

The Pioneers

The year has included the centenary of the death of Robert Morrison, at Canton on August 1st, 1844. He was the first Protestant missionary and writer of tracts in Chinese. His assistant, Liang A Fa, was a man who in his own person epitomised the work of a Tract Society, for he wrote, printed and distributed tracts, which were the first to be used. We do well gratefully to cherish the memory of the pioneers, when speaking of the modern outbursts of New Life.
Dr. Robert Morrison and his assistants.
New Life

A Chinese Chairman.

For many years we have had the advantage of the presence on the Committee of English-speaking Chinese. For the first time in the history of the Society's work in China we now have a Chinese as Chairman. Mr. Y. H. Tang has held the office of vice-Chairman—and after the return to England on furlough of the Rev. R. J. Gould in April, 1934, Mr. Tang filled his unexpired period as Chairman. Since September, however, Mr. Tang has been the elected Chairman and gives valuable service not only as presiding officer in Committee but, as a trained accountant, gives expert advice with the accounts.

New Plans.

New life brings new opportunities and new tasks. We have received an offer of part support for a scheme of Newspaper Evangelism. There are also great possibilities in the opening of the New Radio station in the Chung Shan Park, Hankow.

The prayers of God's people are desired that needed staff and strength may be provided to meet the calls of the new times and to persevere with the tried and tested methods of the past in the new setting.

To this end we are encouraged with the growing enrollment of members in our new fellowship of prayers and readers, "FRIENDS OF THE R.T.S." We have revived the Life Membership of former members of the R.T.S. for China and have enrolled new Annual Members who will receive copies of new publications, pray for a blessing upon their use, and intercede for the whole work of the R.T.S.
Funds for free grants

The North China Fund

The Fund is maintained by the interest earned on the sum of $31,250.00 received when the property of the former North China Tract Society in Tientsin was sold. This capital sum is invested in the Press Building at Hankow, and the interest is to be used in such ways as the North China Committee of the Society shall approve in promoting the work of the Society in the provinces of Hopei, Shansi, Shantung, Kansu, Shensi, Suiyuan and Ningsia, and Manchuria.

Balance from 1932-33 $2,160.87
Amount received during 1933-34 $1,875.00
Amount used during 1933-34 $2,995.15

At the close of the financial year $1,040.72 remained to the credit of this Fund in the hands of the Society.

The Upper Canada Tract Society Account which forms the Central China Fund.

This Fund is to be used for making free grants of tracts to workers in the province of Honan (South of the Yellow River), Hupeh, Hunan and Kiangsi, and in the Mandarin-speaking parts of Kwangsi. Nothing was received from this Society during the year 1932-33, but there was a balance in the fund of $1,208.29. During 1933-34 $134.89 and $1,316.00 were received.

At the close of the financial year $61.96 remained to the credit of this Fund in the hands of the Society.

The East China Fund

This Fund is maintained by the interest earned on the sum of $12,916.66 received when the accounts of the former Chinese Tract
Funds for Free Grants

Society were closed. This income is to be used in such ways as the East China Committee of the Society shall approve in promoting the work of the Society in the provinces of Kiangsu, Anhwei and Chekiang.

Balance from 1932-33 $671.57
Amount received during 1933-34, $750.70

At the close of the financial year $711.99 remained to the credit of this Fund in the hands of the Society.

Tinling Fund

This Fund was founded by Miss Christine I. Tinling for the distribution of evangelical literature at the discretion of the Directors of this Society. It is maintained by the interest on a capital sum invested by Miss Tinling and by gifts.

Amount received during 1933-34, $1,881.12

At the close of our financial year 1932-33 we had overdrawn this fund to the amount of $114.26. This was because our other funds are limited to grants given to certain Districts. The Tinling Fund has no such limitation and we can give grants from it to places that otherwise we would be unable to assist.

The above debit balance of $114.26 has been covered by the sums paid to R. T. S. Hankow account through the R. T. S., London, as interest on Tinling funds invested in England, and in China. The year’s income includes the sum of £40 for the years 1931-32 and 1932-33 in addition to the £20 for 1933-34.

At the close of the financial year $923.02 remained to the credit of this Fund in the hands of the Society.
# GENERAL FUND

Grants from Societies, and Donations from Individuals, 1931-32

<table>
<thead>
<tr>
<th>Society</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>*London Mission 1930-1 and 1931-32 grant</td>
<td>$425.00</td>
</tr>
<tr>
<td>American Church Mission</td>
<td>$250.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Ebenezer Mission</td>
<td>$25.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Lutheran United Mission</td>
<td>$625.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Swedish Mission</td>
<td>$200.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Wesleyan Methodist Missionary Society</td>
<td>$250.00</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Total</strong></td>
<td><strong>$1,775.00</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>

| Donations from Individuals                    | **$1,220.82** |

**Grand total:** **$2,995.82**

---

Grants from Societies, etc., 1932-33

<table>
<thead>
<tr>
<th>Society</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>American Church Mission</td>
<td>$250.00</td>
</tr>
<tr>
<td>China Mission of Reformed Church</td>
<td>$200.00</td>
</tr>
<tr>
<td>London Missionary Society</td>
<td>$333.33</td>
</tr>
<tr>
<td>Lutheran United Mission</td>
<td>$625.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Methodist Missionary Society, Two years</td>
<td>$475.00</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Total</strong></td>
<td><strong>$1,883.33</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>

| Donations from Individuals                    | **$745.63** |

**Grand total:** **$2,628.96**

---

Grants from Societies, etc., 1933-34

<table>
<thead>
<tr>
<th>Society</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>China Mission of Reformed Church</td>
<td>$100.00</td>
</tr>
<tr>
<td>London Missionary Society</td>
<td>$387.50</td>
</tr>
<tr>
<td>Lutheran United Mission</td>
<td>$150.00</td>
</tr>
<tr>
<td>§Methodist Missionary Society</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Swedish Mission</td>
<td>$150.00</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Total</strong></td>
<td><strong>787.50</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>

| Donations from Individuals                    | **176.06** |

**Grand total:** **963.56**

---

The R. T. S. London, in addition to providing the salary of the General Secretary, has made a grant of $713.75 towards the cost of an edition of Pilgrim's Progress in phonetic-combined type, and has transmitted payments represented in the list of Funds for Free Grants.

* Paid in 1933. § Paid in 1932-33.
# RELIGIOUS TRACT SOCIETY
## HANKOW AND SHANGHAI BRANCH
### Depot Trading Account and Profit & Loss Account for the year ended 30th. September, 1934.

---

<table>
<thead>
<tr>
<th>Dr.</th>
<th>Cr.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>To Stocks on hand 30th Sept. 1933,</strong></td>
<td><strong>By Sales - Hankow</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Hankow $30,000.00</td>
<td>... ... ... $35,039.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Shanghai $15,459.49</td>
<td>Shanghai ... ... ... $11,691.31</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>&quot;&quot; Purchases ... ... ... ... ... ... 41,271.64</strong></td>
<td><strong>&quot;&quot; Stocks on hand 30th Sept.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>1934 - Hankow ... ... ... ... $41,070.94</td>
<td>1934 - Shanghai ... ... ... $13,508.14</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>&quot;&quot; Discounts and Commissions ... ... ... ... ... 1,568.16</strong></td>
<td><strong>&quot;&quot;&quot;&quot; net profit for year to date</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>13,010.46</td>
<td><strong>&quot;&quot;&quot;&quot;&quot;&quot;&quot;&quot;&quot;&quot;</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>**&quot;&quot; Gross Profit carried down **</td>
<td>$30,902.35</td>
</tr>
<tr>
<td>$101,309.75</td>
<td><strong>&quot;&quot;&quot;&quot;&quot;&quot;&quot;&quot;&quot;&quot;</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**To Depot.**

| **Freight, Postage Losses and Packing** | ... ... ... $3,870.00 |
| **Salaries and Wages** | ... ... ... $7,976.11 |
| **Light, Heat, Water and Telephone** | ... ... ... $479.33 |
| **Office Supplies, Advertising and Accountancy** | ... ... ... $2,106.36 |
| **Taxes on Land and Building** | ... ... ... $1,120.90 |
| **Sundries, Medical** | ... ... ... $231.78 |
| **Total** | ... ... ... $15,784.48 |

**To Property.**

| **Insurance on Building and Stock** | ... ... ... $224.52 |
| **Upkeep and Repairs** | ... ... ... $1,738.76 |
| **Rent of Shanghai Office** | ... ... ... $978.50 |
| **Rent of Kuling Office** | ... ... ... $108.50 |
| **Total** | ... ... ... $3,050.28 |

**To Free Grant Fund: Others**

| **Free Grant Fund : Depot** | ... ... ... $600.00 |
| **Interest on Staff Deposit** | ... ... ... $24.00 |
| **General Reserve** | ... ... ... $2,310.94 |
| **Stock Reserve...** | ... ... ... $2,000.00 |
| **Flood Renovation Reserve** | ... ... ... $2,500.00 |
| **Net profit for year to date** | ... ... ... $92.60 |
| **Total** | $30,902.35 |

---

$101,309.75

---

$30,902.35
# RELIGIOUS TRACT SOCIETY
Hankow and Shanghai Branch.
Depot
Balance Sheet As At 30th September 1934.

## LIABILITIES.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Account</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>CAPITAL ACCOUNT</strong></td>
<td>$30,000.00</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>GENERAL RESERVE</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Balance as at 30th September 1933</td>
<td>$7,689.06</td>
</tr>
<tr>
<td>ADD Transfer from Profit &amp; Loss Account</td>
<td>2,310.94</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>STOCK RESERVE</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Balance as at 30th September 1933</td>
<td>$5,000.00</td>
</tr>
<tr>
<td>ADD Transfer from Profit &amp; Loss Account</td>
<td>2,000.00</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>STAFF DEPOSITS</strong></td>
<td>600.00</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>FLOOD RENOVATION RESERVE</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Transfer from Profit &amp; Loss Account</td>
<td>2,500.00</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>PUBLICATION ACCOUNT</strong></td>
<td>2,000.00</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>SUNDARY CREDITORS</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Membership Fees</td>
<td>$227.50</td>
</tr>
<tr>
<td>Book, Shanghai</td>
<td>639.92</td>
</tr>
<tr>
<td>Book, Hankow</td>
<td>6,407.09</td>
</tr>
<tr>
<td>Trade Creditors, Hankow</td>
<td>6,941.29</td>
</tr>
<tr>
<td>London, £38-18-10</td>
<td>579.76</td>
</tr>
<tr>
<td>London Special Grant of £50-0-0 for &quot;Pilgrim's Progress&quot;</td>
<td>713.75</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>PROFIT AND LOSS ACCOUNT</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Net Profit for year to date</td>
<td>92.60</td>
</tr>
</tbody>
</table>

## ASSETS.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Account</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>CASH AT BANKS AND ON HAND</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hankow, Hongkong &amp; Shanghai Bank</td>
<td>$674.64</td>
</tr>
<tr>
<td>Associated Mission Treasurers Shanghai</td>
<td>2,208.35</td>
</tr>
<tr>
<td>Cash on hand</td>
<td>346.42</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Shanghai, Associated Mission Treasurers</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Shanghai, Associated Mission Treasurers</td>
<td>496.15</td>
</tr>
<tr>
<td>Cash on hand</td>
<td>288.09</td>
</tr>
</tbody>
</table>

| **SUNDARY DEBTORS**                          |          |
| Shanghai                                     | $2,958.18|
| Hankow                                       | 7,126.25 |
| **Less Reserve for Bad and Doubtful Debts**  | 1,262.32 |
| **STOCKS ON HAND, as valued by the Secretary** |          |
| Shanghai                                     | $13,508.14|
| Hankow                                       | 41,070.94|
| **PAYMENT IN ADVANCE, Insurance**            | 142.76   |
| METER DEPOSIT                                | 21.31    |
| FURNITURE IN SHANGHAI                       | 123.00   |

## AUDITORS' REPORT:

We have audited the above Balance Sheet and have obtained all the information and explanations we have required. In our opinion such Balance Sheet is properly drawn up so as to exhibit a true and correct view of the state of the Society's affairs according to the best of our information and the explanations given to us and as shown by the Books of the Society.

Hankow, 31st, October, 1934.

---

Thomson & Co.,
Chartered Accountants.

Auditors.
### RELIGIOUS TRACT SOCIETY
#### HANKOW BRANCH

**Arthington Press Working and Profit & Loss Account for the year ended 30th. September, 1934.**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Dr.</th>
<th>Cr.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>To Stocks on hand 30th September 1933 ... $10,344.39</td>
<td>By Sales and Orders executed ... ... ... $59,017.14</td>
</tr>
<tr>
<td>&quot; Purchases ... ... ... ... ... $26,076.16</td>
<td>&quot; Bank Interest ... ... ... ... ... 313.95</td>
</tr>
<tr>
<td>Less Stocks on hand 30th September 1934. 13,870.62</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>&quot; Cost of Materials used ... ... ... 22,549.93</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>&quot; Wages ... ... ... ... ... ... 18,432.41</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>&quot; Power, Coal, Oil, Light, Ash and Water ... ... ... 2,036.76</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>&quot; Rent Paid to Depot ... ... ... 1,725.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>&quot; Insurance ... ... ... ... ... ... 736.96</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>&quot; Repairs and Renewals ... ... ... ... 885.70</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>&quot; Office, Postage, Packing, Stationery and Telephone 1,130.90</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>&quot; Sundries and Medical Expenses ... ... 517.19</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>&quot; North China Fund Interest ... ... ... 1,875.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>&quot; Interest on Staff Deposits ... ... ... 10.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>&quot; Profit for years to date carried down ... ... 9,431.24</td>
<td>$59,331.09</td>
</tr>
<tr>
<td>$59,331.09</td>
<td>$59,331.09</td>
</tr>
<tr>
<td>To Donation to Depot ... ... ... ... $10,000.00</td>
<td>By Profit for year to date brought down ... ... ... $9,431.24</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>&quot; Loss for year to date ... ... ... ... 568.76</td>
</tr>
<tr>
<td>$10,000.00</td>
<td>$10,000.00</td>
</tr>
</tbody>
</table>
**RELIGIOUS TRACT SOCIETY PRESS**

**Balance Sheet as at 30th September 1934.**

<table>
<thead>
<tr>
<th>LIABILITIES</th>
<th>ASSETS</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>CAPITAL ACCOUNT</strong></td>
<td>$ 30,000.00</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>JUBILEE FUND MACHINERY RESERVE</strong></td>
<td>3,625.46</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>SPECIAL MACHINERY RESERVE</strong></td>
<td>2,821.18</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>GENERAL RESERVE</strong></td>
<td>227.43</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>STAFF DEPOSITS</strong></td>
<td>250.00</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>SUNDARY CREDITORS</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Book</td>
<td>$ 1,178.05</td>
</tr>
<tr>
<td>Trade</td>
<td>700.60</td>
</tr>
<tr>
<td>Total</td>
<td>1,878.65</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th><strong>ASSETS</strong></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>CASH AT BANKS AND ON HAND</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>National City Bank of N. Y. - Current Account</td>
<td>$ 7,933.05</td>
</tr>
<tr>
<td>Less Aplicable to Special Machinery Reserve Investment</td>
<td>2,821.18</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Cash on Hand</strong></td>
<td>338.14</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>JUBILEE FUND MACHINERY RESERVE INVESTMENTS</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Underwriters Saving Bank @ 6% Shanghai Dollar</td>
<td>$ 2,727.67</td>
</tr>
<tr>
<td>Underwriters Saving Bank @ 6% Shanghai Dollar</td>
<td>897.79</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>SPECIAL MACHINERY RESERVE INVESTMENT</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>National City Bank of N. Y. - Current Account</td>
<td>2,821.18</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>SUNDARY DEBTORS</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>As per Schedule</td>
<td>$12,434.52</td>
</tr>
<tr>
<td>Less Reserve for Bad and Doubtful Debts</td>
<td>521.56</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>PAYMENTS IN ADVANCE - FIRE INSURANCE</strong></td>
<td>503.73</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>TELEPHONE DEPOSIT</strong></td>
<td>50.00</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>STOCK ON HAND</strong></td>
<td>13,870.62</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>PROFIT AND LOSS ACCOUNT</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Loss for year to date</td>
<td>568.76</td>
</tr>
<tr>
<td>Total</td>
<td>$ 38,802.72</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**AUDITORS' REPORT:**

We have audited the above Balance Sheet and have obtained all the information and explanations we have required. In our opinion such Balance Sheet is properly drawn up so as to exhibit a true and correct view of the state of the Society's affairs according to the best of our information and the explanations given to us and as shown by the Books of the Society.

*THOMSON & CO.*,  
**Chartered Accountants**  
*Auditors.*

Hankow, 31st, October, 1934.